

Még néhány eltérő amerikai és brit szóhasználat. Ezek közül akadnak ritkán használtak, szlengek és talán kicsit divatjamúltak is. A könyvben szereplő kifejezések nagy része nem került be ide, hisz a fő cél, hogy a könyvet használóknak adjunk többletet...

American English	British English
agent (broker)	factor
airplane	aeroplane
aisle	gangway
alley	ginnel
aluminum	aluminium
apartment	flat
appetizer (before the meal)	starter
appointment	engagement
archeology	archaeology
babysitter	child-minder
bad luck	hard line
bad manners	bad form
baked potato	jacket potato
bathroom	loo, toilet
Band-Aid	Elastoplast
bank teller	cashier
bedspread	duvet
bell boy	page
bill (money)	note
billion	trillion/milliard
bleachers	terrace
boob tube (TV)	goggle-box
braces (for teeth)	brace
built-in	in-built
bumper to bumper (traffic)	nose to tail
bus	coach
busy	engaged
call on the phone	ring
cafeteria	refectory
a can of beans	a tin of beans
candy	sweets
car crash	car smash
catnip	cat mint
catalog	catalogue
cents	pence
Chapstick	lip balm
check	cheque/bill (eg. at a restaurant)
checkers (game)	draughts
chips	crisps
cigarette (end)	fag (end)
clipping (eg. from a magazine)	cutting
closet	wardrobe
clothespin	peg
clothing store	outfitter

collect call (telephone)	reverse charge call
color	colour
come by	pop round
cookie	biscuit
cop, (police) officer	copper
corn	maize
corn on the cob	maize cob
cotton candy	candy floss
commercial	advertisement
cracker, or cookie	biscuit
crib (baby bed)	cot
cross walk	zebra crossing
crossing guard	lollipop man/lady
cupcake	fairy cake
curb	kerb
deck of cards	pack of cards
delayed (late)	held up
department	faculty
department head	consultant
desserts	afters/pudding
detour	diversion
diaper	nappy
to dishonorably discharge	to cashier
dollar bill	note
doorbell	bellpush
drugstore	chemist
drunk	pissed
duplex	semi-detached house
eggplant	aubergine
electric cord	flex
elevator	lift
emergency room (hospital)	casualty
eraser	rubber
expensive	dear
extension cord (electric)	extension lead
faucet	tap
favorite	favourite
financial aid, scholarship	bursary
fire department	fire brigade
first floor	ground floor
flagpole	flagstaff
flashlight	torch
flight attendant	airhostess
flirt	tart
font, typeface	fount
freeway	motorway, carriageway
freezer	cold store
French fries	chips
game	match

garage sale	boot sale
garbage dump	midden
garbage man, trash man	dustman
garter belt	suspenders
gasoline, gas	petrol
gear shift	gear lever
gizzards	offal
goulashes, rain boots	wellingtons, wellies
good many, large number	good few
glove compartment	facia pocket
glue	gum
grandfather clock	long-case clock
graduate	pass out
granola	muesli
gray	grey
ground beef	minced meat
gum	glue or paste
gutter	gully
hamburger bun	bap
handle, touch	fondle
hardware store	ironmonger
headlights (car)	headlamps
hem and haw (speech)	m and r
high school	grammar school
honor	honour
hood (car)	bonnet
horn (car)	hooter
horny	randy
house (one story)	bungalow
humor	humour
hungry	peckish
insane	mad
intermission	interval
jail	gaol
jello/gelatin dessert	jelly
jelly	jam
jewelry	jewellery
kindergarten	infant's school
to kiss passionately	to snog
ladybug	ladybird
laid off (from a job)	made redundant
law offices	chambers
lawyer, attorney	barrister, solicitor/pleader
leash (for a dog)	lead
leather	hide
legal age	full age
library card	library ticket
license	licence
license plate (car)	number plate

line (of people)	queue
linens	muslins
living room	lounge
liquor store	off licence, offy
lunch box	piece-tin
mail	post
mailbox	postbox
mail carrier	postman, posty
maneuver	manoeuvre
marsh (swamp)	fen
math	maths
memo or voucher	chit
menopause	maenopause
mirror	glass
mold	mould
movie	film/picture
movie theater	cinema
napkin	serviette
nominate	adopt
notebook	jotter
nudist	naturist
oatmeal	porridge
on/off ramp	slip road
oven	cooker
overalls	dungarees
overhead expense	on-cost
overpass (bridge)	flyover
pacifier (baby)	dummy
package	bundle
pajamas	pyjamas
panties	knickers
pants	trousers
paper towel	kitchen towel, kitchen paper
parade	carnival
parking lot	car park
peanuts	monkey nuts
peek-a-boo	peep-bo
a period (punctuation mark)	full stop
petty cash	float
pharmacist	chemist
pickles	pickled cucumbers
picnic basket	picnic hamper
pie crust	pastry base
pine cone	fir apple
pitcher	jug
plastic wrap	clingfilm
Plexiglas	perspex
police officer	copper
Popsicle	ice lolly

postage meter	franking machine
potato chips	crisps
principal (in school)	headmaster
private school	public school
public library	lending library
public school	state school
purse	handbag
raincoat	mackintosh/mack
realtor	estate agent
rent	hire
repair	mend
robe	dressing gown
rubber boots	gum boots
a run in my stockings	laddering my tights
S-curve (road)	double bend
sand box	sand pit
sandwich	sandwich, butty, sarny
Santa Claus	Father Christmas
security deposit	key money
scrambled eggs	buttered eggs
sell	flog
shampoo	har wash
shiver/shudder	frisson
shopping cart	trolley
sidewalk	pavement/footway
Sir	Squire, Guv'nor
slash (punctuation)	oblique
slipcovers	loose covers
sneakers	trainers, plimsolls, pumps
soccer	football
solitaire	patience
spelled	spelt
squash	marrow
station wagon	estate car
steering wheel	driving wheel
stingy	mean
stroller	pram, puschair
studio apartment	bedsitter
Styrofoam	polystyrene
suspenders	braces
sweater	pullover, jumper
take-out (food)	take-away
talks show	chat show
telephone	blower
telephone booth	call box
tip, gratuity	dash
tissue, Kleenex	paper handkerchief
toll free (phone)	free phone
traffic jam	tailback

transmission	gear box
thread	cotton
thumb tack	drawing pin
tic tac toe	naughts and crosses
tire	tyre
toothpick	cocktail stick
tract housing	housing estate
trailer	caravan
trash	rubbish
trash bag	bin liner
trash can	bin, dustbin (the one outside)
truck	lorry
trunk (car)	boot
turn signals	flashers
tux, tuxedo	dinner jacket
two weeks	fortnight
umbrella	broly
undershirt	vest
underwear	pants, knickers
vacation	holiday
vest	waistcoat
waken or rouse	knock up
wall to wall carpeting	fitted carpet
wallet (man's)	notecase
wallet (woman's)	purse
washcloth	flannel
water heater	geyser
wheel chair	invalid chair
window screen	flyscreen
windshield	windscreen
yard	garden
zee (letter Z)	zed
zip code	post code
zucchini	courgette